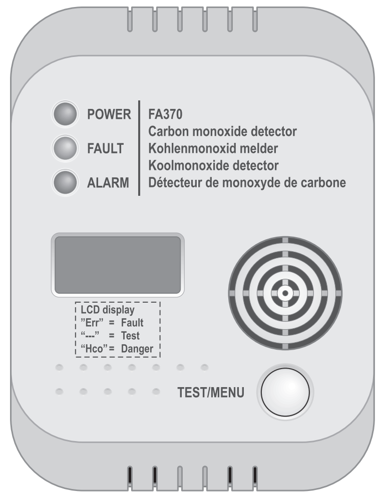


FLAMINGO

smartwares® Europe

Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
The Netherlands

service.smartwares.eu

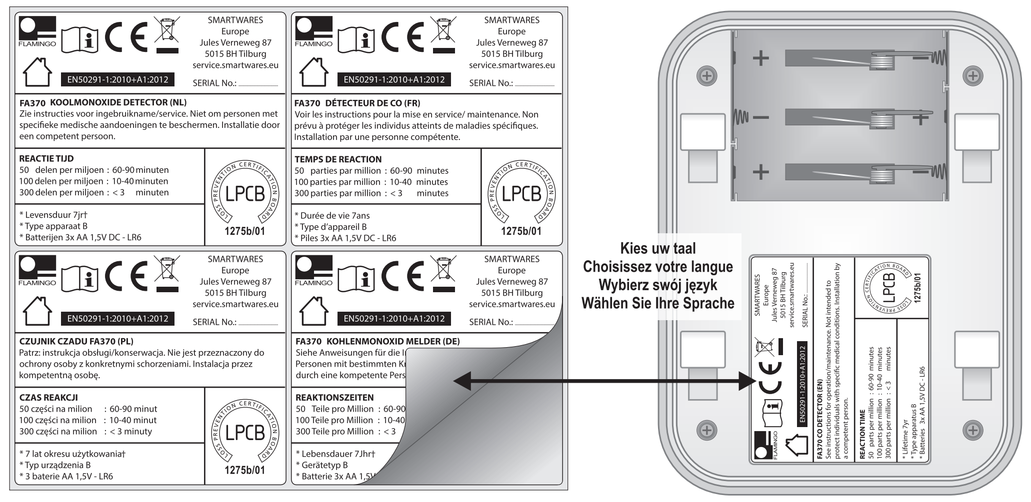
CUSTOMER SERVICE

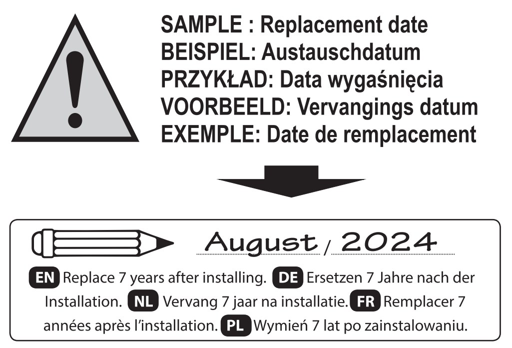
NL : 088 5940501	Lokaal tarief
BE : 078 481094(NL)	Lokaal tarief
BE : 078 481540(FR)	Tarif local
FR : 0825 560 650	18ct/min
DE : +49 (0) 1805 010762	14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min
UK: +44 (0) 345 230 1231	
ES : +34 938427589	

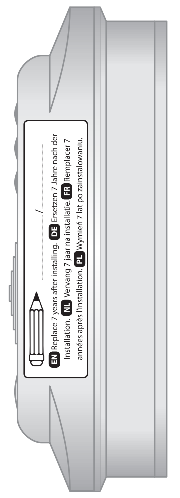
Manual FA370

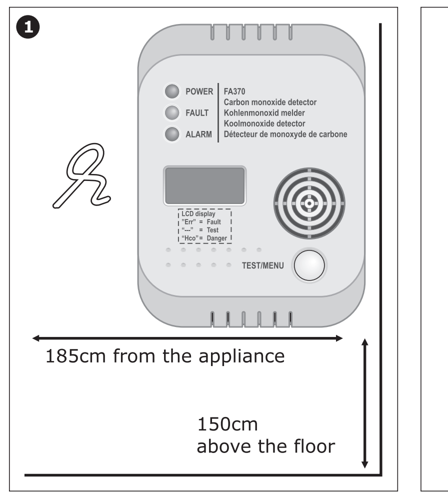
Conform with EN50291-1:2010+A1:2012

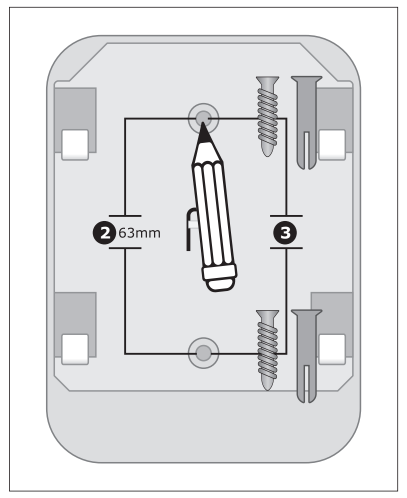
LPCB 1275b/01

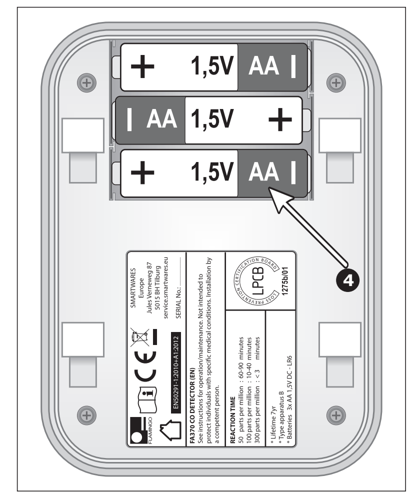


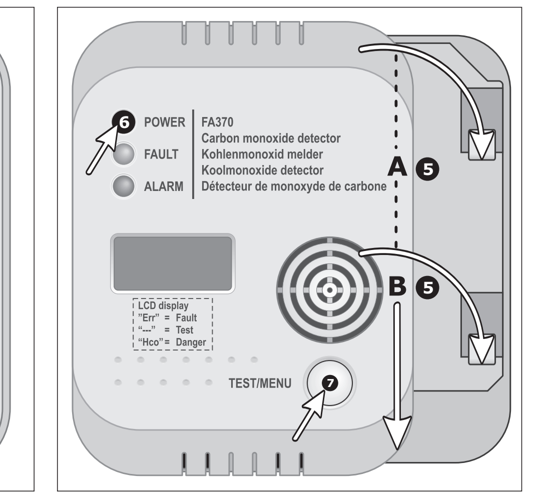












NL

KOOLSTOF MONOXIDE ALARM OP BATTERIJ

Hoofdkenmerken:
- Elektrochemische Sensor (Lang werkende)
- Gemakkelijke installatie
- Test / Herstel Knop
- Lege Batterij Waarschuwing
- Geleverd met Muurpluggen & Schroeven
- Kan niet werken zonder Batterij

Deze instructiefolder bevat belangrijke informatie over de juiste installatie en werking van koolmonoxide alarm. Lees deze folder helemaal door voor installatie en bewaar voor referentie in de toekomst.

SPECIFICATIE

Voedingsbron	: DC 4,5V ~ 3x AA 1,5VDC, LR6, Alkaline
Sensortype	: Elektrochemisch
Type van Gas gevoeligheid	: Koolstof Monoxide
Sensor	: circa 7 jaar
Alarm activering	: 50 ppm (Tussen 60-90 min.)
	: 100 ppm (Tussen 10-40 min.)
	: 300 ppm (Binnen 3 minuten)
Werkingstemperatuur	: 0°C~45°C (in opslag: -20°~50°C ± 2°C)
Luchtvochtigheid	: 0%~90%RH (in opslag: 0%~70% RH)
Geluidsniveau	: >85 Decibels op 1 meter
Batterijlevensduur	: circa 1 jaar

WAT IS KOOLSTOF MONOXIDE

Koolstof monoxide (CO) is een verraderlijk vergif dat ontsnapt als brandstoffen worden verbrand. Het is een kleurloos, geurloos en smaakloos gas en daardoor moeilijk te ontdekken met de menselijke zintuigen. CO doodt elk jaar honderden mensen en verwondt velen meer. Het gaat een verbintenis met het hemoglobine in het bloed aan en verlaagt het zuurstof gehalte dat in het lichaam circuleert. In hoge concentraties kan CO doden in minuten. CO wordt geproduceerd door onvolledige verbranding van brandstoffen zoals hout, houtskool, steenkool, olie, paraffine, benzine, aardgas, propaan, butaan, enz.

Voorbeelden van Bronnen van CO:
- Draaiende motor in garage
- Olie en Gaskachels
- Houtkachels
- Barbecues
- Hout en Gashaarden
- Gastoestellen
- Draagbare generatoren
- Gas of Kerosine verwarmer
- Verstopte schoorstenen
- Verwarmingsketel

SYMPTOMEN VAN CO VERGIFTIGING

De volgende symptomen kunnen in verband worden gebracht met CO vergiftiging (ppm = delen per miljoen / 1: 1000.000):

35 PPM	: De maximale toegestane concentratie voor continue blootstelling voor een periode van 8 uur aan gezonde volwassenen.
200 PPM	: Geringe hoofdpijn, vermoeidheid, duizeligheid, misselijkheid na 2-3 uur.
400 PPM	: Frontale hoofdpijn binnen 1-2 uur, levensbedreigend na 3 uur.
800 PPM	: Duizeligheid, misselijkheid en stuiptrekkingen binnen 45 minuten. Bewusteloosheid binnen 2 uur. Dood binnen 3 uur.
1600 PPM	: Hoofdpijn, duizeligheid en misselijkheid binnen 20 minuten. Dood binnen 1 uur.
6400 PPM	: Hoofdpijn, duizeligheid en misselijkheid binnen 1-2 minuten.

PLAATSBEPALING VAN HET CO ALARM

Dit Koolstof monoxide alarm is ontworpen om de giftige CO uitwasemingen te ontdekken die ontstaan door onvolledige verbranding, zoals die uitgezonden worden van apparaten, ovens, openhaarden en auto-uitlaten. Indien uw woning uit één verdieping bestaat zou u voor minimale bescherming een alarm in de slaapkamers of in het portaal van de slaapomgevingen moeten plaatsen. Plaats het zo dicht mogelijk bij de slaapomgevingen en verzeker u ervan dat het alarm hoorbaar is als de slaapkamers in gebruik zijn. Als uw woningen uit meerdere verdiepingen bestaat zou u voor minimale bescherming één alarm op elke verdieping moeten plaatsen. **NOTE:** Voor maximale bescherming zou er in of in de buurt van elke ruimte waar een brandstofverbranding apparaat staat zoals een gashaard, cv-ketel, kamerkachel, waterkoker, fornuis, grill, enz.

ATTENTIE: Dit alarm zal alleen de aanwezigheid van koolstof monoxide gas op de sensor aangeven. Koolstof monoxide gas zou aanwezig kunnen zijn in andere omgevingen.

EEN KOOLSTOF MONOXIDE ALARM IS GEEN VERVANGER VOOR EEN ROOKMELDER OF EEN GASMELDER

HET CO ALARM POSITIONEREN

Koolstof monoxide heeft dezelfde dichtheid dan warme lucht. Om er zeker van te zijn dat het meeste effectieve gebruik van de detector wordt gemaakt, moet het tenminste 1,5 meter boven de vloer en tenminste 1,85 meter van het apparaat worden geplaatst (1). Gebieden die het volgende omvatten zullen vermeden moeten worden:
- Situaties waar de temperatuur onder de -10°C zou kunnen zakkenof boven de 40° C zou kunnen stijgen.
- Een dampig of vochtig gebied.
- Elk gebied met een hoog stof, vuil of vet uitlaatniveau. Dit zou de sensor kunnen vervuilen of verstoppen.
- Achter gordijnen of meubilair.
- Het pad van de luchtstroom afkomstig van een oven/airconditioning opening of plafond ventilator.
- Buitenkant van het gebouw.
- Direct boven een gootsteen of fornuis.

ATTENTIE: Dit koolstof monoxide alarm is alleen ontworpen voor binnen gebruik. Stel niet bloot aan regen of vochtigheid. Het zal niet beschermen tegen het risico van koolstof monoxide vergiftiging als de batterij leeg is. Maak het alarm niet open.

HET CO ALARM INSTALLEREN

Dit CO alarm wordt gevoed door een batterij en vereist geen bijkomende bedrading. Het kan op de muur met de meegeleverde uitrusting worden geïnstalleerd.

PLAATSING MUURBEVESTIGING:
- Stel de bevestigingslocatie vast en weet zeker dat er geen elektrische bedrading of pijpleidingen in het gebied grenzend aan het bevestigingsoppervlak zitten.
- Markeer de twee locaties van de bevestigingsgaten (2).
- Boor gaten op de gemarkeerde posities.
- Steek muurpluggen in de geboorde gaten.
- Schroef de bevestigingsplaat op het bevestigingsoppervlak. DRAAI NIET TE STEVIG AAN (3).
- Stop 3xLR6 Alkaline batterijen in het batterijcompartiment aan de achterkant van de detector (4).

NOTE: Voor de veiligheid van de eindgebruiker kan het CO alarm niet worden geïnstalleerd zonder zijn batterij.
- Monteer het alarm op de bevestigingsplaat (5). Test of het CO-alarm inderdaad correct functioneert door 2 sec. de testknop ingedrukt te houden op de voorkant van het alarm en dan los te laten. U hoort 4 piep tonen en tegelijkertijd knippert de rode LED.

WERKING VAN UW CO ALARM (Normaal gebruik)

Zolang er geen koolmonoxide aanwezig is, zal het groene lampje elke 45 sec. (6) knipperen om aan te geven dat uw alarm van stroom wordt voorzien en werkzaam is.

ALARMVOORWAARDE

Zodra het apparaat een gevaarlijke concentratie van CO waarneemt, zal het een alarmsignaal afgeven, terwijl de rode LED knippert. Dit zal aanhouden zolang er een gevaarlijke concentratie van CO aanwezig is. Mocht de CO-concentratie terugkeren naar een normaal niveau, dan zal het apparaat het alarm stoppen en keert automatisch terug naar de stand-by modus.

CO-NIVEAU (PPM) REACTIETIJD (MIN)

50	ppm	60-90	min.
100	ppm	10-40	min.
300	ppm	<3	min.

Keer terug naar de normale werking

Wanneer de koolmonoxide gas verspreidt en het apparaat is gereset, zal het alarmsignaal te stoppen. Het groene lampje zal blijven knipperen Ongeveer twee keer per minuut.

ZWAKKE BATTERIJ SIGNAAL

Wanneer uw batterij aan vervanging toe is, het apparaat piept en de groene LED knippert tegelijkertijd (elke 45 seconden) voor maximaal 7 dagen. Vervang de batterij onmiddellijk!

OPMERKING – in normale gebruiksomstandigheden gaan de batterijen minstens 1 jaar mee. De levensduur van de batterijen kan echter worden verkort als de batterijen een storing vertonen of als het alarm langdurig actief blijft.

Unit storing

Als het apparaat een fout is gedetecteerd, zal het gele lampje knipperen en het apparaat zal twee keer per 10 seconden piepen op de sametime te geven dat het alarm is mislukt.

UW CO ALARM TESTEN

Het is aan te raden uw CO alarm één keer per maand te testen om er zeker van te zijn dat het alarm correct werkt.
- Door 2 sec. de testknop ingedrukt te houden op de voorkant van het alarm en dan los te laten. U hoort 4 piep tonen en tegelijkertijd knippert de rode LED.

UW CO ALARM ONDERHOUDEN
- Uw alarm zal u waarschuwen voor mogelijke gevaarlijke CO concentraties in uw huis als het onderhoud goed is. Om uw alarm te onderhouden in goede werkstaat is het aan te raden:
- Uw alarm tenminste één keer per maand test.
- Uw CO alarm regelmatig schoon te maken om hechten van stof te voorkomen. Dit kan één keer per maand gedaan worden door gebruik van een stofzuiger met borstel. Maak voorzichtig schoon rond de voorgrill en zijkanten.
- Nooit schoonmaakmiddelen op uw alarm te gebruiken. Veeg eenvoudig af met een vochtige doek.
- Niet verven

ATTENTIE:

Wanneer u een houten vloer schuurt of stript, schildert, behangt of lijm of aerosol gebruikt, dient u de koolmonoxidemelder te verwijderen en op een beschermde plaats laten. Dit om beschadigingen van de sensor te voorkomen. Hoge concentraties van de volgende substanties kunnen de sensor beschadigen, wat veelal vals alarm als gevolg heeft: methaan, propaan, iso-butaan, ethyleen, ethanol, alcohol, iso-propanol, benzeen, tolueen, ethylacetaat, waterstof, waterstofsulfaat, zwaveldioxide. Wat ook schade aan kan brengen zijn bussen met aerosol, alcoholhoudende producten, verf, oplosmiddel, lijm,haarlak, aftershave, parfum en sommige schoonmaak-middelen.

BATTERIJ VERVANGEN

Als het CO alarm eenkorte piep uitzendt tegelijk met een groen knipperende LED dan is de batterij aan het einde van z'n leven en zal direct vervangen moeten worden. Deze lage voltage waarschuwing wordt tot 30 dagen gegeven. Een nieuwe batterij behoort ongeveer 1 jaar mee te gaan. Als de groene LED niet elke minuut knippert, vervang dan de batterij.
- Verwijder de batterij uit het compartiment.
- Druk op de testknop om het laatste beetje stroom uit de melder te verwijderen.
- Plaats nieuwe batterijen (3x LR6 1,5V Alkaline) LET OP DE POLEN VAN DE AANSLUITINGEN.
- Laat het alarm eerst 2 minuten lang opwarmen.
- Gebruik de testknop om uw CO alarm te testen. Zie: "UW CO ALARM TESTEN".
- Bevestig het CO alarm opnieuw op de bevestigingsplaat.
- Vervang de batterij elk jaar.

WAT TE DOEN IN HET GEVAL VAN EEN ALARM

In het geval dat het CO alarm een alarm geeft:
- Verplaats direct naar frisse lucht buiten of open alle deuren/ramen om de ruimte te ventileren en de koolstof monoxide zich te laten verspreiden.
- Waar mogelijk schakel brandstofbrandende apparaten uit.
- Evacueer het gebouw.
- Ga niet terug naar binnen of weg van de open deur/raam totdat vertegenwoordigers van service in noodsituaties zijn gearriveerd, de koolstof monoxide verspreidt is en uw alarm in z'n normale stand blijft.
- Zoek direct medische hulp voor iedereen die lijdt aan symptomen van hoofdpijn, slaperigheid, misselijkheid, enz.
- Gebruik de apparaten niet weer totdat ze gecontroleerd zijn door een gekwalificeerd persoon en de fouten gelokaliseerd en opgelost zijn.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSEISEN

De installatie van een CO-melder is slechts de eerste stap naar een veiliger woonsituatie. Stel u zelf en uw familie op de hoogte van de oorzaak en gevolgen van koolmonoxide vergiftiging en hoe u een CO-melder gebruikt:
- Test uw CO melder 1 maal per maand.
- Vervang een zwakke batterij onmiddellijk.
- Koop alleen goedgekeurde verbranding apparaten.
- Installeer verbranding apparaten op de juiste wijze en volg nauwgezet de instructies van de fabrikant.
- Laat installaties uitvoeren door een professional.
- Laat uw installaties regelmatig door een bevoegde installateur controleren.
- Reinig jaarlijks uw schoorsteen en afvoeren.
- Controleer regelmatig alle verbrandingsapparaten.
- Controleer apparaten op roest en afbladderen.
- Barbecue niet binnen of in garages.
- Zorg voor voldoende ventilatie als een open haard of allesbrander in gebruik is.
- Wees altijd alert op symptomen van koolmonoxidevergiftiging.

NOOIT DOEN:
- Verbrand geen houtskool binnenshuis of in caravan,camper, tent of cabine.
- Repareer, controleer of installeer niet zelf verbrandingsapparaten zonder de juiste kennis en het benodigde vakmanschap.
- Gebruik geen gasfornuis, oven of haar- of klerendroger als verwarming.
- Gebruik in een afgesloten ruimte geen kachels (verbrandingsapparaten) zonder afvoer.
- Laat binnen of in afgesloten ruimtes geen diesel- of benzinemotoren werken.
- Negeer geen veiligheidssysteem wanneer dit een apparaat afsluit.
- Negeer nooit een waarschuwing van uw CO-melder.

Dit CO alarm is ontworpen om alleen koolstof monoxide van elke verbrandingsbron te ontdekken. Het is **NIET** ontworpen om rook, brand en andere gassen te ontdekken.

DIT PRODUCT KAN NIET GEREPAREERD WORDEN ALS ER GEKNOEID IS MET DE UNIT ZAL DE GARANTIE VERVALLEN. ALS DE UNIT DEFECT IS, BRENG HET ALSTUBLIEFT MET UW BEWIJS VAN AANKOOP TERUG NAAR UW OORSPRONKELIJKE LEVERANCIER.

Dit product is niet ontworpen voor gebruik in een recreatief voertuig of stacaravan. Het alarm moet worden geïnstalleerd door een bevoegd persoon. Dit apparaat is ontworpen om personen te beschermen tegen de acute effecten van blootstelling aan koolmonoxide. Het zal personen met specifieke medische aandoeningen niet volledig vrijwaren. In geval van twijfel contact opnemen met een arts.

: Alleen voor gebruik binnenshuis.

: Lees de handleiding voor gebruik door, en bewaar deze voor toekomstig gebruik en onderhoud op een veilige plaats.

: Voor DoP ga naar: service.smartwares.eu/dop en volg de instructies.

NL

VERWIJDERING

Correcte verwijdering van dit product (elektrische en elektronische apparatuur) (Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen waar afval gescheiden wordt ingezameld)

Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt er op dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

* **Leverlege batterijen altijd in bij de daarvoor bestemde inzamelpunten.**
* **Als de batterij is ingebouwd in het product, open het en verwijder de batterij.**

ONDERHOUD

De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór u ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen. Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen. Waarschuwing: Bescherm batterijen tegen vuur, hitte en zon.

ALGEMENE VEILIGHEID

* Schoonmaken met een droge schone doek of borsteltje, geen schuur- of oplosmiddelen. Vermijd vocht op alle elektrische onderdelen.
* Hou alle delen uit het bereik van kinderen.
* Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische printplaten beschadigen.
* Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische circuits beschadigen.
* Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
* Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.
* Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Batterijen niet inslikken. Als een cel of batterij is ingeslikt, onmiddellijk een arts raadplegen.

FR

DETECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE AUTO-ALIMENTE

Caractéristiques principales:
- Capteur électro-chimique longue durée
- Installation facile
- Bouton Test / Remise à zéro
- Indicateur batterie faible
- Fourni avec fixation murale et vis
- Ne peut fonctionner sans batterie ou pile

Ce document d'instructions contient des informations importantes pour une bonne installation et utilisation de votre détecteur de CO. Lisez entièrement ce document avant de commencer l'installation et conservez-le pour une future utilisation.

SPECIFICATIONS

Alimentation	: DC 4,5V ~ 3x AA 1,5VDC, LR6, Alcaline
Type de capteur	: Electro-chimique
Type de capteur	: Monoxyde de carbone
Durée de vie capteur	: 7 ans
Activation de l'alarme	: 50 ppm (entre 60 et 90 min.)
	: 100 ppm (entre 10 et 40 min.)
	: 300 ppm (Within 3 minutes)
Température pour utlisation	: 0°C~45°C (stockage: -20°~50°C ± 2°C)
Humidité ambiante	: 0%~90% (stockage: 0%~70% RH)
Niveau de sirène	: >85 décibels à 1 mètres
Durée de vie batterie	: 1 an minimum

QU'EST-CE-QUE LE MONOXYDE DE CARBONE?

Le monoxyde de carbone (CO) est un poison insidieux qui est dégagé lorsqu'un combustible est brûlé. Il est incolore, inodore, c'est un gaz sans saveur, c'est pourquoi il est très difficile à détecter par nos sens. Le CO tue des centaines de personnes chaque année et en blesse bien plus. Il se fixe sur l'hémoglobine dans le sang et réduit la quantité d'oxygène qui circule dans le corps. A forte concentration, le CO peut tuer en quelques minutes. Le CO est produit par une combustion incomplète des combustibles tels que le bois, le charbon et le charbon de bois, l'huile pour chauffage, la paraffine, l'essence, le gaz naturel, le gaz, le propane, le butane etc.

Exemples de sources de CO :
- Moteur en marche dans un garage
- Les fourneaux à huile ou au gaz
- Les cuisinières à bois
- Les barbecues
- Les cheminées à bois ou au gaz
- Les équipements à gaz
- Les générateurs portables
- Les chauffages au gaz ou à pétrole
- Les cheminées mal nettoyées
- Chaudière en train de fonctionner

SYMPTOMES D'EMPOISONNEMENT AU CO

Les symptomes suivants peuvent être attribués à un empoisonnement au CO (ppm = parties par million / 1: 1000.000):

35 ppm	Concentration maximum supportable pour une exposition continue pour un adulte en bonne santé sur une période de 8heures.
200 ppm	Légers maux de tête, fatigue, vertiges, nausées au bout de 2-3 heures
400 ppm	Maux de tête en 1-2 heures, danger mortel au bout de 3 heures.
800 ppm	Vertiges, nausées et convulsions en 45 minutes. Perte de conscience en 2 heures. Mort en 3 heures.
1600 ppm	Maux de tête, vertiges et nausées en 20 minutes. Mort en 1 heure
6400 ppm	Maux de tête, vertiges et nausées en 1-2 minutes

LOCALISATION DU DETECTEUR DE CO

Le détecteur de monoxyde de carbone est conçu pour détecter les émissions toxiques de CO provenant d'une combustion incomplète, telles que celles émises par les équipements, les cuisinières, les cheminées et les gazs d'échappements d'une voiture. Si votre habitation est sur un seul étage, vous devez installer un détecteur dans les chambres ou dans le couloir pour un minimum de sécurité. Placez-les aussi proche de l'endroit où vous dormez que possible et assurez-vous que la sirène pourra être entendue par tous les occupants. Si votre habitation comporte plusieurs étages, installez au moins un détecteur par étage. NOTE: Pour une protection maximale, un détecteur doit être placé dans chaque pièce ou presque comportant un équipement à combustible tel que : les chauffages au gaz, les chauffage centrale à chaudière, les chauffages à combustibles, les chauffe-eaux, cuisinières, grills, etc.

ATTENTION: Ce détecteur permet uniquement de détecter la présence de monoxyde de carbone par son capteur. Le monoxyde de carbone peut être présent dans d'autres endroits.

UNE ALARME DE MONOXYDE DE CARBONE NE FONCTIONNE PAS COMME UN APPAREIL DE REMPLACEMENT POUR UN DETECTEUR DE FUMEE OU DE GAZ

DISPOSITION DU DETECTEUR DE CO

Le monoxyde de carbone présente une densité similaire à l'air tiède, pour s'assurer de son efficacité, il doit être disposé à au moins 1.5 mètres (5 feet) du sol et à au moins 1.85 mètres (6 feet) de l'équipement (1).

Evitez de placer le détecteur dans les endroits suivants:
- Endroit où la température descend à -10°C ou est supérieure à 40°C
- Endroit humide
- Endroit où il y a beaucoup de poussière, de saletés ou des émissions de graisse peuvent se déposer ou encrasser le capteur.
- Derrière des rideaux ou des meubles.
- Sur la trajectoire de dégagement d'air d'un fourneau, d'un système de climatisation ou d'un ventilateur de plafond.
- À l'extérieur du bâtiment
- Directement sous un évier ou une cuisinière.

ATTENTION: Le détecteur de monoxyde de carbone est conçu uniquement pour un usage intérieur. Ne pas l'exposer à la pluie ou à l'humidité. Il ne vous protégera plus contre le risque d'empoisonnement au CO une fois la batterie vide. Ne pas ouvrir ou démonter le détecteur, cela risque de causer un mauvais fonctionnement.

INSTALLATION DU DETECTEUR DE CO

Ce détecteur de CO est alimenté par une batterie, il ne nécessite donc aucun système de câblage. Il peut être installé sur un mur grâce aux fixations fournies ou sur n'importe quelle surface plane.

Installation murale:
- Une fois l'emplacement choisi, assurez-vous qu'il n'y a aucun câble électrique ou tuyau à proximité de la surface d'installation.
- Marquez l'emplacement des deux trous de fixations (2).
- Percez les trous sur la marque.
- Insérez les crochets dans les trous.
- Vissez les crochets de fixation sur les supports de montage. NE PAS VISSER TROP FORT (3).
- Insérez fermement 3xLR6 Alcaline abtterie dans son compartiment à l'arrière du détecteur (4). **NOTE –** Pour la sécurité de l'utilisateur final, le détecteur de CO ne doit pas être installé sans batterie.
- Installez le détecteur sur le support (5). Testez le bon fonctionnement de l'alarme CO en maintenant le bouton de test sur le front de l'alarme pour 2 sec. et puis le relâcher. L'appareil émet 4 bip et la LED rouge clignote en même temps.

UTILISATION DE VOTRE DETECTEUR DE CO

Utilisation Normale

Lorsqu'il n'y a pas de monoxyde de carbone, la lumière verte clignote chaque 45 sec. (6) et indique que votre alarme est sous tension et fonctionne bien.

Conditions d'alarme

Lorsque l'appareil détecte des niveaux de CO dangereux, il va émettre un signal d'alarme et la LED rouge va se mettre à clignoter. Ceci va continue tant que le niveau de CO dangereux persiste. Si le niveau de CO revient à un seuil normal, l'appareil cessera d'émettre la sonnerie.

NIVEAU-CO (PPM) TEMPS DE REPONSE (MIN)

50	ppm	60-90	min.
100	ppm	10-40	min.
300	ppm	<3	min.

Retour au fonctionnement normal

Lorsque le gaz de monoxyde de carbone se disperse et l'unité a été réinitialisé, le signal d'alarme arrêtera. Le témoin d'alimentation verte continuera à clignoter environ deux fois chaque minute.

Indicateur batterie faible

Lorsque votre batterie a besoin d'être remplacée, l'appareil émet un bip et un voyant vert clignote en même temps (toutes les 45 secondes) pendant 7 jours. Remplacez immédiatement la batterie !

NOTE – Utilisées normalement les batteries doivent durer au moins 1 an. Toutefois la durée de vie des batteries est réduite si une défailance se produit ou si l'alarme reste active durant trop longtemps.

Unité dysfonctionnement

Si l'appareil a détecté une erreur, la lumière jaune clignote et l'appareil émet deux fois par 10 secondes à l'Sametime indiquant que votre alarme a échoué.

Mauvais fonctionnement de l'appareil

Si l'appareil détecte une erreur, le témoin LED jaune clignotera et l'appareil émettra un bip 2x par 10 sec. en même temps pour indiquer que l'alarme a un problème.

TEST DE VOTRE DETECTEUR DE CO

Nous vous recommandons de tester votre détecteur de CO une fois par mois pour vous assurer que le détecteur fonctionne normalement.
- En maintenant le bouton de test sur le front de l'alarme pour 2 sec. et puis le relâcher. L'appareil émet 4 bip et la LED rouge clignote en même temps.

MAINTENANCE DE VOTRE DETECTEUR DE CO
- Votre détecteur vous préviendra de dangers potentiels dues aux émissions de CO dans votre habitation. Pour maintenir votre détecteur en bonne condition de fonctionnement, nous vous recommandons de:
- Testez votre détecteur au moins une fois par mois.
- Nettoyer régulièrement votre détecteur de CO pour éviter que la poussière ne se dépose. Vous pouvez utiliser un aspirateur avec un embout brosse une fois par mois. Nettoyez soigneusement les côtés et la partie centrale.
- Ne jamais utiliser de détergents sur votre détecteur. Utilisez uniquement un chiffon humide.
- Ne pas peindre le détecteur.

ATTENTION:

Lorsque vous récurez ou arrachez un plancher en bois, de la peinture, du papier peint ou lorsque vous utilisez de l'adhésif ou un aérosol, vous devez enlever le détecteur de monoxyde de carbone et le garder en lieu sûr afin d'éviter d'endommager le capteur. De fortes concentrations des substances suivantes peuvent endommager le capteur, ce qui entraîne souvent une fausse alerte : méthane, propane, butane d'isopropyle , éthylène, éthanol, alcool, alcool d'isopropyle , benzène, toluène, éthyle acétate, hydrogène, sulfate d'hydrogène et le dioxyde de sulfure. En outre, les vaporisateurs aérosol, les produits alcoolisés, la peinture, les solvants, de l'adhésif, laque, crème après-rasage, parfum et certains nettoyants peuvent causer des dommages.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Si le détecteur de CO émet un bip en même temps que la LED verte clignote cela indique que le niveau de batterie est faible et qu'elle doit être remplacée immédiatement. Cette indication durera au moins 7 jours. Une nouvelle batterie durera environ un an.

Si l'indicateur LED vert ne clignote pas toutes les minutes, remplacez la batterie.
- Retirez la batterie de son compartiment.
- Appuyez sur la bouton Test pour éliminer le dernier bit de tension du détecteur.
- Insérez nouvelle piles (3x LR6 1,5V Alkaline) RESPECTER LA POLARITE.
- Laissez l'alarme chauffer d'abord durant 2 minutes.
- Testez le détecteur en appuyant sur le bouton Test. Voir "TEST DE VOTRE DETECTEUR DE CO"
- Re-fixez le détecteur à sa place.
- Remplacez la batterie chaque année.

QUE FAIRE EN CAS D'ALARME

Si le détecteur de CO déclenche une alarme :
- Quittez immédiatement la zone pour un endroit où l'air n'est pas infecté à l'extérieur ou en ouvrant toutes les portes et fenêtres pour ventiler la zone et permettre la dispersion du monoxyde de carbone.
- Si possible, éteignez tous les équipements à combustion.
- Evacuez le bâtiment.
- Ne pas ré-investir les lieux ou vous éloignez des portes et fenêtres ouvertes jusqu'à ce que les services de secours soient sur les lieux, que la zone ait été aérée et que votre détecteur soit revenu à des conditions normales.
- Portez immédiatement assistance à toute personne souffrant de maux de tête, de somnolence, de nausée, etc.
- Ne pas recommencer à utiliser les équipements avant de les avoir fait contrôler par un professionnel qualifié, qu'il ait localisé la source du problème et l'ait résolu.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

Installez un détecteur de CO n'est que la première étape pour des conditions de vie plus sûr. Assurez-vous que vous et les autres membres de votre maison soyez familiarisés avec les causes et les effets de l'empoisonnement par le monoxyde de carbone et sachiez comment faire fonctionner un détecteur de CO:
- Testez votre détecteur de CO une fois par mois.
- Remplacez immédiatement les batteries faibles.
- N'achetez que des équipements de chauffage approuvés.
- Installez correctement les équipements de chauffage et suivez strictement les instructions du constructeur.
- Faites exécuter votre installation par un professionnel.
- Faites vérifier régulièrement votre installation par un installateur qualifié.
- Nettoyez votre cheminée et le drainage une fois par an.
- Vérifiez régulièrement tous les dispositifs de combustion.
- Vérifier si votre équipement n'a pas de corrosion ou de pelage.
- N'utilisez jamais votre barbecue à l'intérieur ou dans les garages.
- Assurez vous que l'espace est suffisamment ventilé lorsque vous utilisez un foyer ou un brûleur multiple.
- Faites toujours attention aux symptômes d'empoisonnement au monoxyde de carbone.

CHOSES A NE JAMAIS FAIRE:
- Ne brûlez jamais du charbon à l'intérieur ou dans une caravane, un camping car, une tente ou un chalet.
- Ne réparez, vérifiez ou n'installez jamais des dispositifs de combustion vous-même sans avoir les connaissances et compétences requises pour le faire.
- N'utilisez jamais un fourneau à gaz, un four ou un séchoir à cheveux ou à linge comme chauffage.
- N'utilisez jamais des réchauds (dispositif de combustion) sans tuyau d'aération dans des espaces fermés.
- Ne laissez jamais des moteurs au diesel ou à l'essence en marche dans un intérieur ou dans un espace fermé.
- N'ignorez jamais le système sécurité lorsqu'il arrête un appareil.
- N'ignorez jamais un signal d'alerte de votre détecteur de CO.

Ce détecteur de CO est uniquement conçu pour détecter les émission de monoxyde de carbone de quelque source de combustions que ce soit. Il n'est pas conçu pour détecter de la fumée, un incendie ou d'autres types de gaz.

CET APPAREIL NE PEUT PAS ETRE REPARE – SI L'APPAREIL A ETE DEMONTE, LA GARANTIE NE S'APPLIQUERA PAS. SI L'APPAREIL EST DEFECTUEUX, MERCI DE DE LE RETOURNER A VOTRE REVENDEUR AVEC VOTRE PREUVE D'ACHAT.

Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé dans un véhicule de loisir ou une résidence mobile. Cet appareil est conçu pour protéger les individus des effets aigus de l'exposition au monoxyde de carbone. Il ne préservera pas entièrement les individus sous traitement médical particulier de tous les risques dus à l'exposition. En cas de doute consultez un médecin généraliste.

: Uniquement pour les habitations

: Veuillez lire attentivement le manuel avant utilisation et le conserver à un endroit sûr pour toute consultation future ainsi que pour l'entretien du produit.

: Pour DoP aller à: service.smartwares.eu/dop et suivez les instructions.

FR

ELIMINER

Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques) (Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systémes de collecte sélective)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

* **Merci de jeter les piles vides dans les emplacements de recyclage prévus à cet effet.**
* **Si la pile est encastré à l'intérieur du produit, ouvrez le produit et retirez la pile.**

MAINTENANCE

Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec. Avant de nettoyer, débrancher les appareils. Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage. ATTENTION: protéger la pile contre les rayons du soleils, les chaleurs élevées et les feux.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

* Nettoyez l'article à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse sec/sèche et propre; n'utilisez pas de produits abrasifs ou de solvants. Évitez l'humidité dans toutes les parties électriques.
* Conservez toutes les pièces hors de la portée des enfants.
* Éviter un environnement humide, très froid ou chaud; cela peut endommager les circuits électroniques.
* Évitez de faire tomber ou de chocs, ce qui peut endommager les circuits électroniques.
* Les réparations ou l'ouverture de ce point ne peuvent être effectuées par un réparateur agréé.
* Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des microondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 m de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.

* Gardez les piles hors de la portée des enfants. Batteries pas avaler. Quand une pile ou batterie est avalé, appeler un médecin immédiatement.

EN

BATTERY POWERED CARBON MONOXIDE ALARM

Main Features:
- Long Life Electro-Chemical Sensor Self Test
- Easy Installation
- Test / Reset Button
- Low Battery Warning
- Supplied With Wall Plugs & Screws
- Cannot Be Fitted With Battery Missing

This instruction leaflet contains important information on the correct installation and operation of your CO-detector. Read this leaflet fully before attempting installation and retain for future reference.

SPECIFICATION

Power Source	: DC 4,5V ~ 3x AA 1,5VDC, LR6, Alkaline
Sensor Type	: Electrochemical
Type of Gas sensed	: Carbon Monoxide
Sensor Life time	: 7 Year
Alarm activation	: 50 ppm (Between 60-90 min.)
	: 100 ppm (Between 10-40 min.)
	: 300 ppm (Within 3 minutes)
Operation Temperature	: 0°C~45°C (storage: -20°~50°C ± 2°C)
Ambient Humidity	: 0%~90% RH (storage: 0%~70% RH)
Horn Level	: >85 Decibels at 1 metres
Battery Life	: 1 year minimum

WHAT IS CARBON MONOXIDE
Carbon Monoxide (CO) is an insidious poison that is released when fuels are burnt. It is a colorless, odorless, tasteless gas and therefore very difficult to detect with the human senses.
CO kills hundreds of people each year and injures many more. It binds to the hemoglobin in the blood and reduces the amount of oxygen being circulated in the body. In high concentrations, CO can kill in minutes. CO is produced by the incomplete combustion of fuels such as wood, charcoal, coal, heating oil, paraffin, petrol, natural gas, propane, butane etc.
Examples of CO sources:
- Running engine in garage
- Oil and Gas furnaces
- Wood stoves
- Barbecues
- Wood and gas fireplaces
- Gas appliances
- Portable generators
- Gas or kerosene heaters
- Clogged chimneys
- Heating boiler

SYMPTOMS OF CO POISONING
The following symptoms may be related to CO poisoning (ppm = parts per million/ 1:1000.000):

35	ppm	The maximum allowable concentration for continuous exposure for healthy adults in any 8 hour period.
200	ppm	Slight headaches, fatigue, dizziness, nausea after 2-3 hours
400	ppm	Frontal headaches within 1-2 hours, life threatening after 3 hours.
800	ppm	Dizziness, nausea and convulsions within 45 minutes. Unconsciousness within 2 hours. Death within 3 hours.
1600	ppm	Headache, dizziness and nausea within 20 minutes. Death within 1 hour
6400	ppm	Headache, dizziness and nausea within 1-2 minutes

LOCATING THE CO ALARM
Carbon Monoxide alarm is designed to detect the toxic CO fumes that result from incomplete combustion, such as those emitted from appliances, furnaces, fireplace and auto exhaust. If your dwelling is on a single storey, for minimum protection you should fit an alarm in the bedrooms or in the hallway of sleeping areas. Place it as near to the sleeping areas as possible and ensure the alarm is audible when the bedrooms are occupied. If your dwelling is multi-storey, for minimum protection at least one alarm on each floor. **NOTE:** For maximum protection an alarm should be fitted in or near every room that contains a fuel-burning appliance such as any gas fires, central heating boilers, room heaters, water heaters, cookers, grills, etc.

CAUTION: This alarm will only indicate the presence of carbon monoxide gas at the sensor. Carbon monoxide gas may be present in other areas.

A CARBON MONOXIDE ALARM DOES NOT FUNCTION AS A REPLACEMENT FOR A SMOKE OR GAS DETECTOR

POSITIONING THE CO ALARM
Carbon Monoxide has a similar density to warm air and, to ensure that the most effective use is made of the detector, it should be fitted at least 1.5 metres (5 feet) above the floor level and at least 1.85 metres (6 feet) from the appliance (1).
Areas to be avoided include the following:
- Situations where the temperature may fall below -10°C or rise above 40°C
- In a damp or humid area
- Any area where high levels of dusty, dirty or greasy emissions could contaminate or clog the sensor.
- Behind drapes or furniture.
- In the path of air discharged from a furnace / air conditioning ventilator ceiling fan.
- Outside the building
- Directly above a sink or cooker

CAUTION: This carbon monoxide alarm is designed for indoor use only. Do not expose to rain or moisture. It will not protect against the risk of carbon monoxide poisoning when the battery has drained. Do not open or tamper with the alarm as this could cause malfunction

INSTALLING THE CO ALARM
This CO alarm is powered by a battery and requires no additional wiring. It can either be installed on the wall using the fixings provided or on a tabletop.

Wall mount installation:
- Having established the mounting location ensure that there in no electrical wiring or pipe work in the area adjacent to the mounting surface.
- Mark the two mounting hole locations (2).
- Drill holes in the positions marked.
- Insert wall plugs into the drilled holes.
- Screw mounting bracket to mounting surface. DO NOT OVER TIGHTEN (3)
- Insert 3xLR6 Alkaline battery firmly into battery compartment on the rear of the detector (4). **NOTE** For the safety of the end user the CO alarm cannot be fitted without its battery.
- Assemble the alarm onto the mounting plate (5). Test whether the CO alarm is functioning properly By holding the test button on the front of the alarm for 2S and then release it. The unit wil sound 4 beep tones and the red LED will flah at the same time.

OPERATING YOUR CO ALARM
Normal Operation
When no carbon monoxide is present, the green light flashes every 45 sec. and is an indication that your alarm is powered and functional.

Alarm Condition
When the unit detects dangerous levels of CO, it will emit an alarm signal of 4 beeps along with flashing of Red LED. This will continue as long as there is a dangerous level of CO present. Should the CO levels return to normal, the unit will stop beeping
and return to standby mode automatically

CO-LEVEL (PPM) RESPONSE TIME (MIN)

50 ppm	60-90 min.
100 ppm	10-40 min.
300 ppm	<3 min.

Return to Normal Operation
When the carbon monoxide gas disperses and the unit has been reset, the alarm signal will stop. The green power lamp will continue to flash approximately twice every minute.

Low Battery Signal
When your battery needs replacing, the unit will beep and green LED indictaor wil flash at the same time (every 45 seconds) for up to 7 days.

NOTE - with normal use the batteries will last for 1 year minimum. However, battery life will be reduced if either a fault occurs with the battery or the alarm remains in alarm for long periods of time.

Unit Malfunction
If the unit has detected an error, the yellow light will flash and the unit will beep twice per 10 seconds at the same time indicating that your alarm has failed.

TESTING YOUR CO ALARM
It is recommended that you test your CO alarm once a month to ensure the alarm is working correctly.
- By holding the test button on the front of the alarm for 2seconds and then release it. The unit wil sound 4 beep tones and the red LED will flah at the same time.

MAINTAINING YOUR CO ALARM
- Your alarm will alert you to potentially hazardous CO concentrations in your home when maintained properly. To maintain your alarm in proper working order, it is recommended that you:
- Test your alarm at least once a month.
- Clean your CO alarm regularly to prevent dust build up. This can be done using a vacuum cleaner with the brush attachment once per month. Clean gently around the front grilled section and sides.
- Never use cleaning solutions on your alarm. Simply wipe with a damp cloth.
- Do not paint the alarm

ATTENTION:
When scouring or stripping a wooden floor, painting, wallpapering or using adhesive or aerosol, you should remove the carbon monoxide detector and keep it in a safe place to prevent damaging the sensor. High concentrations of the following substances can damage the sensor, which often results in a false alarm: methane, propane, isopropyl butane, ethylene, ethanol, alcohol, isopropyl alcohol, benzene, toluene, ethyl acetate, hydrogen, hydrogen sulfate and sulfur dioxide. Also aerosol sprays, alcoholic products, paint, solvents, adhesive, hair spray, aftershave, perfume and certain cleaning agents can cause damage.

BATTERY REPLACEMENT
If the CO Alarm emits a short 'beep' at the same time the green led flashes, the battery is at the end of its life and should be replaced immediately. This low voltage warning will be given for at least 7 days. A fresh battery should last for approximately one year. If the green indicator light (LED) does not flash every minute then replace the battery.
- Remove the battery from the compartment.
- Press the Test button to remove the last bit of voltage from the detector.
- Insert a new batteries (3x LR6 1,5V Alkaline) NOTE POLARITY OF CONNECTIONS.
- Let the alarm warm up first for 2 minutes (green LED should not continue to flash quickly every 5 seconds when you press the test button)
- Using the Test button to test the CO Alarm. See "TESTING YOUR CO ALARM"
- Reattach the CO alarm to the mounting plate.
- Replace the battery each year

Note: Pressing the test button too soon (i.e. when the green LED is still flashing quickly) can lead to a false alarm. In this case, remove the battery again, wait approx. 5 minutes and repeat the procedure.

WHAT TO DO IN THE EVENT OF AN ALARM
In the event the CO alarm raises an alarm:
- Immediately move to fresh air outdoor or open all doors/windows to ventilate the area and allow the carbon monoxide to disperse.
- Where possible turn off fuel burning appliance.
- Evacuate the building.
- Do not re-enter the premises nor move away from the open door/window until emergency services responders have arrived, the premises have been aired out, and your alarm remains in its normal condition.
- Seek medical help immediately for anyone suffering from the symptoms of headache, drowsiness, nausea, etc.
- Do not use the appliances again until they have been checked by a qualified technician and the fault located and cleared.

IMPORTANT SAFETY REQUIREMENTS
Installing a CO-detector is only the first step towards safer living conditions. Make sure that you and other members of your household are familiar with the cause and effect of carbon monoxide poisoning and how to operate a CO-detector:
- Test your CO-detector once per month.
- Immediately replace low batteries.
- Only purchase approved combustion devices.
- Install combustion devices in the correct way and strictly follow the instructions of the manufacturer.
- Have your installation performed by a professional.
- Have your installation checked by a qualified installer on a regular basis.
- Clean your chimney and drainage once every year.
- Regularly check all combustion devices.
- Verify if your equipment is free of corrosion and peelings.
- Never use your barbecue indoors or in garages.
- Ensure sufficient ventilation when using a fireplace or multi-burner.
- Always pay attention to symptoms of carbon monoxide poisoning.

NEVER:
- Never burn charcoal indoors or in a caravan, camper, tent or cabin.
- Never repair, check or install combustion devices yourself without having the proper knowledge and required skills to do so.
- Never use a gas range, oven or hair or clothes drier as a heater.
- Never use stoves (combustion devices) without outlet in sealed off spaces.
- Never let diesel or petrol engines operate indoors or in sealed off spaces.
- Never ignore a security system when it shuts down a device.
- Never ignore a warning from your CO-detector.

This CO alarm is designed to only sense Carbon Monoxide from any source of combustion.
It is **NOT** designed to detect smoke, fire and other gases.

THIS PRODUCT CANNOT BE REPAIRED IF THE UNIT IS TAMPERED WITH IT WILL INVALIDATE THE GUARANTEE. IF THE UNIT IS FAULTY PLEASE RETURN IT TO YOUR ORIGINAL SUPPLIER WITH YOUR PROOF OF PURCHASE.

This product is not designed for use in a recreational vehicle or mobile home. The alarm should be installed by a competent person. This apparatus is designed to protect individuals from the acute effects of carbon monoxide exposure. It will not fully safeguard individuals with specific medical conditions. If in doubt consult a medical practitioner.

: For indoor use only.

: Read the manual before use, and keep it in a safe place for future use and for product maintenance.

: For DoP go to: service.smartwares.eu/dop and follow instructions.

EN

DISPOSAL

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

* **Always throw empty batteries to the battery recycling bin.**
* **If the battery is built-in inside the product, open the product and remove the battery.**

MAINTENANCE

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources. Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning. Warning: Protect the battery against fire, too much heat and sunshine.

GENERAL SAFETY

* Clean with a clean, dry cloth or brush, use no solvents or abrasives. Avoid dampness on all electrical components.
* Keep all parts out of the reach of children.
* Avoid a wet, very cold or warm environment; this may damage electronic circuit boards.
* Avoid dropping or shocks, this may damage the electronic circuits.
* Repairs or opening of this item may only be done by an authorized repairer.
* Wireless systems can be interference from cordless phones, microwave ovens and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 3m away from the devices during installation and operation.
* Keep batteries out of the reach of children. Batteries not swallow. When a cell or battery is swallowed, call a physician immediately.

DE

BATTERIE-BETRIEBENER KOHLENMONOXID-ALARM

Eigenschaften:
- Langlebiger elektro-chemischer Sensor
- Einfache Installation
- Test- / Rückstelltaste
- Batterie-Kontrollanzeige
- Lieferung einschließlich Schrauben und Dübeln
- Kann nicht ohne Batterie montiert werden

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zu Montage und Betrieb Ihres Kohlenmonoxid-Alarms. Bitte lesen Sie dieses Merkblatt sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage beginnen und heben es für späteres Nachlesen auf.

SPEZIFIKATIONEN

Seisung	: DC 4,5V ~ 3x AA 1,5VDC, LR6, Alkaline
Sensor Typ	: Elektro-chemisch
Gemeldete Gasart	: Kohlenmonoxid
Sensor Lebensdauer	: 7 Jahre
Auslösewert	: 50 ppm (Zwischen 60-90 min.)
	: 100 ppm (Zwischen10-40 min.)
	: 300 ppm (Innerhalbl 3 minutes)
Betriebstemperatur	: 0°C~45°C (lagerung: -20°~50°C ± 2°C)
Luftfeuchtigkeit	: 0%~90% RH (lagerung: 0%~70% RH)
Lautstärke Sirene	: >85dB in 1 m Abstand
Batterie Lebenserwartung	: min. 1 Jahr

WAS IST KOHLENMONOXID
Kohlenmonoxid (CO) ist ein heimtückisches Giftgas, das beim Verbrennen freigesetzt wird. Es ist farb-, geruchs- und geschmacklos und daher mit den natürlichen Sinnen nur schwer aufzuspüren.
CO tötet hunderte von Menschen und führt zu noch viel mehr Vergiftungen. Es bindet sich an das Hämoglobin im Blut und reduziert die Sauerstoffmenge, die im Körper transportiert werden kann. Bei hoher Konzentration tötet CO innerhalb von wenigen Minuten.
CO wird durch unvollständige Verbrennung freigesetzt, beispielsweise von Holz, Holzkohle, Kohle, Heizöl, Petroleum, Benzin, Erdgas, Propan, Butan usw.
Beipiele für CO Quellen:
- Laufender Motor in der Garage
- Öl- und Gasbrenner
- Holzöfen
- Grills
- Holz- und Gaskamine
- Gas-Haushaltsgeräte
- Portable Stromerzeuger
- Gas- oder Ölheizgeräte
- Blockierte Schornsteine
- Heizungskessel

SYMPTOME VON CO-VERGIFTUNGEN
Nachstehende Symptome können CO-Vergiftungen zugeschrieben werden
(ppm = Teile je Million / 1: 1000.000):

35	ppm	Die höchstzulässige andauernde Konzentration für Erwachsene während eines 8-Stunden-Zeitraums.
200	ppm	Leichte Kopfschmerzen, Ermüdung, Schwindelgefühl,Unwohlsein nach 2-3 Stunden.
400	ppm	Strinseitige Kopfschmerzen innerhalb 1-2 Stunden,lebensbedrohlich nach 3 Stunden.
800	ppm	Schwindelgefühl, Unwohl-sein und Krämpfe innerhalb 45 Minuten. Bewußtlosigkeit innerhalb von 2 Stunden. Tod innerhalb 3 Stunden.
1600	ppm	Kopfschmerzen, Schwindel-gefühl und Unwohlsein innerhalb 20 Minuten. Tod innerhalb 1 Stunde.
6400	ppm	Kopfschmerzen, Schwindel-gefühl und Unwohlsein innerhalb 1-2 Minuten.

PLATZIERUNG DES CO-ALARMS
Der Kohlenmonoxid-Alarm wurde zum Aufspüren giftiger CO-Gase entwickelt, die bei unvollständiger Verbrennung wie beispiels-weise in Hauhaltsgeräten, Heizgeräten, Kaminen und Autoabgasen abgegeben werden. In einem eingeschossigen Haus sollten Sie als Mindest-Schutzmassnahme je einen Alarm in den Schlafzimmern oder dem Korridor zu den Schlafzimmern installieren. Montieren Sie sie so nahe wie möglich am Schlafbereich und vergewissern sich, dass der Alarm hörbar ist. In einem mehrgeschossigen Haus sollten Sie als Mindest-Schutzmassnahme wenigstens je einen Alarm pro Stockwerk installieren. **ANMERKUNG:** Für bestmöglichen Schutz sollte je ein Alarm in oder nahe jedem Raum installiert sein, in dem sich Brenner jeglicher Art wie beispielsweise Gasfeuer, Zentralheizungs-kessel, Raum- oder Wasserheizgeräte, Kochstellen, Grills usw. befinden.
ACHTUNG: Dieser Alarm meldet nur das Vorhandensein von Kohlenmonoxidgas am Sensor. Kohlenmonoxidgas kann sich jedoch ebenso in anderen Bereichen befinden.

KOHLENMONOXIDMELDER SIND KEIN ERSATZ FÜR RAUCH- ODER GASMELDER

PLATZIERUNG DES CO-ALARMS
Der Kohlenmonoxid hat eine ähnliche Dichte wie warme Luft. Die beste Wirsamkeit wird erziehlt, wenn der Melder wenigstens 1,5 m über dem Boden und 1,85 m vom entsprechenden Haushaltsgerät entfernt montiert wird (1).
Vermeiden Sie folgende Bereiche:
- Bereiche, in denen die Temperatur -10oC unter- oder 40oC übersteigen kann.
- Feuchte Bereiche oder Bereiche mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Jeglichen Bereich, in dem eine größere Menge Staub-, Schmutz- oder ölhaltige Emissionen den Sensor kontaminieren oder verstopfen können.
- Hinter Vorhängen oder Möbelstücken.
- Im Bereich von Abluft aus Heizungen, Klimageräten oder Deckenventilatoren.
- Im Freien.
- Direkt über Spüle oder Kochgerät.

ACHTUNG: Dieser Kohlenmonoxid-Alarm ist nur für die Verwendung im Haus bestimmt, bitte nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Kein Schutz vor Kohlenmonoxid-Vergiftung, wenn die Batterie erschöpft ist. Öffnen oder manipulieren Sie den Alarm nicht, das kann zu Fehlfunktionen führen.

MONTAGE DES CO-ALARMS
Dieser CO-Alarm wird durch eine Batterie gespeist und braucht nicht verkabelt zu werden. Er kann mit den beigefügten Befestigungsmaterialien an der Wand befestigt oder auf einer ebenen Fläche abgestellt werden.

Wandmontage:
- Nach Bestimmung der besten Position vergewissern Sie sich zunächst, dass sich weder Stromkabel noch Rohrleitungen in diesem Bereich befinden.
- Markieren Sie die beiden Bestigungs-löcher (2).
- Bohren Sie die Befestigungslöcher in der markierten Position.
- Stecken Sie die Dübel in die Bohrlöcher.
- Schrauben Sie die Halterung an. ÜBERDREHEN SIE DIE SCHRAUBEN NICHT (3).
- Setzen Sie 3xLR6 Alkaline batterie fest in das Batteriefach auf der Rückseite des Melders ein (4). **ANMERKUNG:** Zu Ihrer eigenen Sicherheit kann der CO-Alarm nicht ohne eingesetzte Batterie montiert werden.
- Montieren Sie den Alarm auf der Montagehalterung (5). Prüfen Sie durch Drücken der Testtaste bindem Sie die Testtaste auf der vorderseite der Alarm für 2 Sek. und dan loslassen. Das Gerät ertönt 4 Piepton und die rote LED gleichzeitig blinken.

BETRIEB IHRES CO-ALARMS
Normalbetrieb
Wenn kein Kohlenmonoxid vorhanden ist, blinkt die grüne LED jeder 45 Sek. (6) und zeigt damit an, dass Ihr Melder betriebsbereit ist.
Alarmmeldung
Wenn das Gerät einen gefährlichen CO-Pegel misst, ertönt zusammen mit der blinkenden roten LED ein Alarmton. Das wird fortgesetzt, solange der gefährliche CO-Pegel vorhanden ist. Der Alarmton hört auf, und automatisch in den Standby-modus.
CO-GEHALT (PPM) REAKTIONSZEIT (MIN)

50	ppm	60-90 min.
100	ppm	10-40 min.
300	ppm	<3 min.

Rückkehr zum Normalbetrieb
Wenn die Kohlenmonoxidgas zerstreut, und das Gerät zurückgesetzt wurde das Alarmsignal gestoppt. Die grüne Power-LED kontinuierlich auf etwa zweimal pro Minute blinken.

Anzeige von geringer Batteriekapazität
Wenn die Batteri ersetzt werden muss, das Gerät piept und grüne LED-Anzeige zur gleichen zeit (alle 45 Sekunden) für bis zu 7 Tage blinken. Ersetzen Sie sofort die Batterie! **HINWEIS** - Bei normalem Betrieb hält die Batterie mindestens 1 Jahr. Wenn jedoch ein Batteriefehler auftritt oder der Alarm lange Zeit ertönt, wird die Lebensdauer der Batterie verkürzt.

TESTEN SIE IHREN CO-ALARM
Wir empfehlen, dass Sie Ihren CO-Alarm einmal monatlich testen, um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten.
- Bindem Sie die Testtaste auf der vorderseite der Alarm für 2 Sek. und dan loslassen. Das Gerät ertönt 4 Piepton und die rote LED gleichzeitig blinken.

Gerätestörungen
Wenn das Gerät einen Fehler erkannt hat, wird das gelbe Licht blinkt und das Gerät zweimal alle 10 Sekunden zur gleichen Zeit einen Piepton Angabe Ihrer Alarm ausgefallene.

WARTUNG UND PFLEGE IHRES CO-ALARMS
- Ihr Alarm meldet eine gefährliche CO-Konzentration in Ihrem Heim, sofern er entsprechend gewartet wird. Zur Erhaltung eines guten Betriebszustands empfehlen wir:
- Testen Sie Ihren Alarm wenigstens einmal monatlich.
- Reinigen Sie den Melder regelmäßig, um Staubablagerungen zu vermeiden. Hierzu können Sie einen Staubsauger verwenden. Reinigen Sie vor allem den vorderen Grillbereich und die Seiten.
- Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, sondern nur ein feuchtes Tuch.
- Bringen Sie keine Farbe auf dem Melder an.

ACHTUNG:
Beim Reinigen oder Abbeizen von Holzböden, Anstreichen, Tapezieren oder dem Gebrauch von Kleber und Aerosolen sollten Sie den CO-Melder entfernen und ihn zum Schutz vor Schäden an einem sicheren Ort aufbewahren. Hohe Konzentrationen der folgenden Substanzen können den Sensor schädigen und dadurch häufige Fehlalarme auslösen: Methan, Propan, Iso Propylbutan, Butan, Äthylen, Ethanol (Alkohol), Iso Propanol, Benzol, Toluol, Äthylazetat, Wasserstoff, Hydrogensulfat, und Schwefeldioxid. Auch Aerosole, Alkoholprodukte, Farbe, Lösungsmittel, Klebstoffe, Haarspray, Aftershave, Parfüm und bestimmte Reinigungsmittel können Schaden anrichten.

AUSTAUSCHEN DER BATTERIE
Sendet Ihr CO-Alarm ein kurzes Alarmsignal zur gleichen zeit, das die grüne LED blinkt, dann geht die Lebensdauer der Batterie ihrem Ende entgegen. Sie sollte nun unverzüglich ersetzt werden. Das Alarmsignal wird für etwa 7 Tage gegeben. Eine neue Batterie hat eine Lebenserwartung von etwa einem Jahr. Blinkt das grüne LED nicht einmal pro Minute, dann ersetzen Sie bitte die Batterie.
- Entnehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach.
- Drücken Sie den Test, um den letzten Rest an Spannung abzuleiten.
- Setzen Sie neue Batterien (3x LR6 1,5V Alkaline) BEACHTEN SIE DIE POLARITÄT.
- Lassen Sie zuerst den Melder sich 2 Minuten aufwärmen.
- Testen Sie Ihren CO-Alarm entsprechend Abschnitt „TESTEN SIE IHREN CO-ALARM"
- Setzen Sie den CO-Alarm auf die Montagehalterung zurück.
- Ersetzen Sie die Batterie jährlich.

WAS IST IM ALARMFALL ZU TUN?
Im Fall eines CO-Alarms:
- Begeben Sie sich unverzüglich an die frische Luft begeben Sie sich ins Freie oder öffnen alle Fenster und Türen zur Durchlüftung des Bereichs und warten ab, bis sich das Kohlenmonoxid verflüchtigt hat.
- Sofern möglich, schalten Sie Brenner jeglicher Art ab.
- Evakuieren Sie das Gebäude.
- Betreten Sie das Gebäude nicht erneut bzw. bewegen Sie sich nicht von Fenster oder Tür fort, solange Rettungsdienste nicht eingetroffen, die Räume durchlüftet sind und sich Ihr Alarm wieder im Normalzustand befindet.
- Nehmen Sie unverzüglich ärztliche Hilfe für alle Personen in Anspruch, die unter Kopfschmerzen, Benommenheit oder Übelkeit usw. leiden.
- Benutzen Sie die entsprechenden Haushaltsgeräte nicht, ohne sie vorher durch einen qualifizierten Kundendienst überprüft zu haben und die Fehlfunktion bestimmt und beseitigt wurde.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
Der Einbau eines CO-Melders ist der erste Schritt zu einem sichereren Lebensumfeld. Vergewissern Sie sich, dass Sie und alle anderen Haushaltsmitglieder sowohl mit dem Gebrauch und der Funktion des CO-Melders, als auch mit den Anzeichen einer CO-Vergiftung vertraut sind und mit dem Gerät umzugehen wissen:
- Testen Sie den CO-Melder einmal pro Monat.
- Tauschen Sie leere Batterien umgehend aus.
- Nur geprüfte Verbrennungsanlagen kaufen.
- Verbrennungsanlagen korrekt installieren und die Anweisungen des Herstellers genau befolgen.
- Lassen Sie die Installation von einem Fachmann durchführen.
- Lassen Sie die Geräte regelmäßig von einem Fachmann überprüfen.
- Lassen Sie Kamine und Rauchabzüge einmal jährlich reinigen.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Verbrennungseinheiten.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Anlage frei von Rost und schadhaften Stellen ist.
- Grillen Sie niemals im Haus oder der Garage.
- Sorgen Sie beim Betrieb eines offenen Kamins oder eines Multibrenners für eine ausreichende Belüftung.
- Achten Sie stets auf Anzeichen einer CO-Vergiftung.

NIEMALS:
- NIEMALS Holzkohle in geschlossenen Räumen, Wohnmobilen undwagen, Zelten oder Hütten verbrennen.
- NIEMALS Verbrennungsöfen reparieren, prüfen oder installieren, wenn Sie nicht über die nötigen Fachkenntnisse und die entsprechenden Fähigkeiten zum Einbau verfügen.
- NIEMALS Gasherde, Backöfen, Haar- und Kleidertrockner als Heizung benutzen.
- NIEMALS Verbrennungsöfen in geschlossenen Räumen ohne Lüftung verwenden.
- NIEMALS Benzin- oder Dieselöfen im Inneren des Hauses oder in geschlossenen Räumen betreiben.
- NIEMALS die Sicherheitsabschaltung von Geräten missachten.
- NIEMALS den Alarm eines CO-Melders missachten.

Dieser CO-Alarm ist nur zur Meldung von Kohlenmonoxid aus dem Verbrennungsprozess geeignet. Er ist **NICHT** dazu geeignet, Rauch, Feuer oder andere Gase zu melden.

DIESES PRODUKT KANN NICHT REPARIERT WERDEN UNBEFUGTE EINGRIFFE FÜHREN ZUM ERLÖSCHEN ALLER GARANTIEANSPRÜCHE. KOMMT ES ZU FEHLFUNKTIONEN, DANN WENDEN SIE SICH BITTE MIT DEM KAUFBELEG AN IHREN FACHHÄNDLER.

Dieses Produkt ist nicht für den Einsatz in einem Wohnmobil oder einem Wohnwagen konzipiert. Der Alarm sollte von einer sachkundigen Person installiert werden. Dieses Gerät wurde entwickelt, um Menschen vor den akuten Wirkungen von Kohlenmonoxid-Belastungen zu schützen. Es wird nicht Personen mit bestimmten medizinischen Einschränkungen in vollem Umfang absichern. Im Zweifelsfall konsultieren Sie bitte direkt einen Arzt.

: Nur für den Hausgebrauch

: Lesen Sie das Handbuch vor der Verwendung und bewahren Sie es an einem sicher Ort für zukünftige Verwendung und zur Produktwartung auf.

: Gehen Sie für DOP: service.smartwares.eu/dop und folgen Sie den Anweisungen.

DE

ENTSORGUNG

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll) (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen euroäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)
Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. Der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

* **Werfen Sie leere Batterien immer in die Batterie-Recycling Behälter.**
* **Wenn die Batterie ist eingebaut in das Gerät, öffnen Sie das Gerät um den Batterie zu entfernen.**

WARTUNG

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Strom zuführungen ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen. Warnung: Schützt den Batterie vor Feuer, zu viel Wärme und Sonnensche.

ALLGEMEINE SICHERHEIT

* Reinigen mittels eines trockenen sauberen Tuches oder einer Bürste. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel. Vermeiden Sie ein Feuchtwerden aller elektrischen Teile.
* Bewahren Sie alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern.
* Vermeiden Sie einen nassen, kalten oder warmen Umgebung; dies kann die elektronischen Schaltkreise beschädigen.
* Vermeiden Sie Fallenlassen oder Erschütterungen ausgesetzt, kann dies die elektronischen Schaltkreise beschädigen.
* Reparaturen oder Öffnung von diesem Artikel darf nur von einer zugelassenen Werkstatt durchgeführt werden.
* Wireless-Systeme können Störungen durch schnurlose Telefone, Mikrowellen und andere drahtlose Geräte, die im 2,4-GHz-Bereich liegen. Halten Sie das System mindestens 3 m entfernt von den Geräten während der Installation und Bedienung.
* Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Batterien nicht schlucken. Wenn eine Zelle oder Batterie verschluckt, sofort einen Arzt.

PL

ZASILANY BATERIĄ CZUJNIK CZADU

Główne cechy:
- Bardzo wydajny, samotestujący się elektrochemiczny czujnik
- Łatwa instalacja
- Przycisk testu / resetowania
- Ostrzeżenie o niskim stanie baterii
- Dołączone kołki rozporowe i wkręty
- Nie można instalować bez baterii

Ulotka z instrukcjami zawiera ważne informacje na temat prawidłowej instalacji i użytkowania czujnika czadu. Dokładnie przeczytaj tę ulotkę przed przystąpieniem do instalacji i zachowaj ją na przyszłość.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Źródło zasilania	: DC 4,5V ~ 3 x AA 1,5V, LR6, alkaliczne
Typ czujnika	: Elektrochemiczny
Rodzaj wykrywanego gazu	: Tlenek węgla
Żywotność czujnika	: 7 lat
Aktywacja alarmu	: 50 ppm (pomiędzy 60-90 min.)
	: 100 ppm (pomiędzy 10-40 min.)
	: 300 ppm (w ciągu 3 minut)
Temperatura pracy	: 0°C~45°C (przechowywanie: -20°C~50°C ±2°C)
Wilgotność otoczenia	: 0%~90% wilg. wzgl. (przechowywanie: 0%~70% wilg. wzgl.)
Poziom dźwięku	: >85 decybeli w odl. 1m
Żywotność baterii	: Minimum 1 rok

CZYM JEST TLENEK WĘGLA
Tlenek węgla (CO) to podstępna trucizna, która jest uwalniana podczas spalania paliwa. Jest to bezbarwny, bezwonny, pozbawiony smaku gaz, a zatem bardzo trudny do wykrycia przez ludzkie zmysły.
Czad zabija setki osób każdego roku i powoduje obrażenia u wielu więcej. Wiąże się z hemoglobiną we krwi i zmniejsza ilość tlenu w organizmie. W wysokich stężeniach, czad może zabić w przeciągu kilku minut. Czad wytwarzany jest przez niecałkowite spalanie paliw, takich jak drewno, węgiel drzewny, węgiel, olej opałowy, parafina, benzyna, gaz ziemny, propan, butan, itp.
Przykłady źródeł czadu:
- Silnik pracujący w garażu
- Piece gazowe i olejowe
- Piece na drewno
- Grille
- Kominki gazowe i na drewno
- Urządzenia gazowe
- Przenośne generatory
- Grzejniki gazowe lub naftowe
- Zatkane kominy
- Kotły grzewcze

SYMPTOMY ZATRUCIA CZADEM
Następujące objawy mogą być związane z zatruciem czadem (ppm = części na milion/1:1.000.000)

35	ppm	Maksymalne dopuszczalne stężenie dla ciągłej ekspozycji dla zdrowych dorosłych w okresie 8 godzinnym.
200	ppm	Nieznaczne bóle głowy, zmęczenie, zawroty głowy, nudności po 2-3 godzinach
400	ppm	Bóle w przedniej części głowy w ciągu 1-2 godzin, zagrażające życiu po 3 godzinach.
800	ppm	Zawroty głowy, nudności i konwulsje w ciągu 45 minut. Utrata przytomności w ciągu 2 godzin. Śmierć w ciągu 3 godzin.
1600	ppm	Ból głowy, zawroty głowy i nudności w ciągu 20 minut. Śmierć w ciągu 1 godziny.
6400	ppm	Ból głowy, zawroty głowy i nudności w ciągu 1-2 minut.

LOKALIZACJA CZUJNIKA CZADU
Czujnik czadu jest zaprojektowany do wykrywania toksycznych oparów czadu, będących produktem niecałkowitego spalania, wydzielanych przez piece, kominki i układy wydechowe samochodów. Jeśli mieszkanie jest jednopoziomowe, dla minimalnej ochrony należy zamontować czujnik w sypialni lub w korytarzu pomieszczeń sypialnych. Umieść go jak najbliżej miejsca do spania i upewnij się, że alarm jest słyszalny, gdy w pokojach są ludzie. Jeśli mieszkanie jest wielopoziomowe, dla minimalnej ochrony, umieść przynajmniej jeden czujnik na każdym piętrze. **UWAGA:** Dla maksymalnej ochrony czujnik powinien być zamontowany w każdym pokoju zawierającym urządzenie do spalania paliwa, takie jak wszelkie piecyki gazowe, kotły centralnego ogrzewania, grzejniki, podgrzewacze wody, kuchenki, grille, itp., lub w jego pobliżu.
OSTROŻNIE: Czujnik wskazuje jedynie na obecność czadu przy czujniku. Tlenek węgla może być obecny w innych obszarach.

CZUJNIK CZADU NIE DZIAŁA JAKO ZAMIENNIK DLA CZUJNIKA DYMU LUB GAZU

UMIEJSCOWIENIE CZUJNIKA CZADU
Tlenek węgla ma podobną gęstość jak ciepłe powietrze, a w celu zapewnienia jak najefektywniejszego wykorzystania czujnika, powinien być on umieszczony co najmniej 1,5m (5 stóp) nad poziomem podłogi i co najmniej 1,85m (6 stóp) od urządzenia (1).
Obszary, których powinno się unikać:
- Miejsca, w których temperatura może spaść poniżej -10°C lub wzrosnąć powyżej 40°C
- Miejsca wilgotne lub zawilgocone
- Każde miejsce, gdzie wysoki poziom kurzu, brudnych lub tłustych emisji mogłyby zanieczyścić lub zapchać czujnik.
- Za zasłonami lub meblami.
- Na drodze powietrza odprowadzanego z pieca/powietrza odprowadzanego z klimatyzatora.
- Na zewnątrz budynku
- Bezpośrednio nad zlewem lub kuchenką

OSTROŻNIE: Czujnik czadu jest przeznaczony do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń. Nie wystawiać na działanie deszczu lub wilgoci. Nie chroni przed ryzykiem zatrucia tlenkiem węgla, gdy bateria jest wyczerpana. Nie należy otwierać czujnika ani go nie modyfikować, ponieważ może to spowodować awarię

MONTAŻ CZUJNIKA CZADU
Czujnik czadu jest zasilany przez baterię i nie wymaga dodatkowego okablowania. Może on też być zainstalowany na ścianie przy użyciu dostarczonych elementów montażowych lub na blacie.

Montaż naścienny:
- Po ustaleniu miejsca montażu, należy upewnić się, że nie biegną tam przewody elektryczne lub rury.
- Zaznaczyć rozmieszczenie dwóch otworów montażowych (2).
- Wywiercić otwory w miejscach oznaczonych.
- Wcisnąć kołki rozporowe w wywiercone otwory.
- Przykręcić wspornik do powierzchni montażowej. NIE PRZEKRĘĆ GWINTU (3)
- Włożyć solidnie 3 baterie alkaliczne LR6 do komory baterii w tylnej części czujnika (4). **UWAGA:** Dla bezpieczeństwa użytkownika końcowego, czujnik czadu nie może być zamontowany bez baterii.
- Zamontować czujnik na płycie montażowej (5).

Sprawdzić, czy czujnik czadu działa prawidłowo przez przytrzymanie przycisku testu na przedniej części czujnika przez 2 sekundy, a następnie zwolnienie go. Urządzenie wyda 4 sygnały dźwiękowe, a w tym samym czasie zamiga czerwona dioda.

OBSŁUGA CZUJNIKA CZADU
Normalne działanie
Gdy tlenek węgla nie jest obecny w powietrzu, zielona dioda miga co 45 sek., wskazując na to, że czujnik funkcjonuje prawidłowo.
Stan alarmowy
Gdy urządzenie wykryje niebezpieczne poziomy czadu, będzie emitować sygnał alarmowy, składający się z 4 sygnałów dźwiękowych i migającej czerwonej diody. Będzie to kontynuowane tak długo, jak długo występował będzie niebezpieczny poziom czadu. Gdy poziom czadu powróci do normalnego stanu, urządzenie przestanie emitować sygnał dźwiękowy
i automatycznie powróci do trybu gotowości
POZIOM CZADU (PPM) CZAS REAKCJI (MIN.)

50	ppm	60-90 min.
100	ppm	10-40 min.
300	ppm	<3 min.

Powrót do normalnej pracy
Gdy tlenek węgla rozproszy się, a urządzenie zostanie zresetowane, sygnał alarmowy zostanie wyłączony. Zielona lampka zasilania będzie migać mniej więcej dwa razy na minutę.
Sygnał niskiego poziomu baterii
Gdy bateria wymaga wymiany, urządzenie będzie emitować sygnał dźwiękowy, a zielona dioda będzie błyskać w tym samym czasie (co 45 sekund) przez okres do 7 dni. **UWAGA** - przy normalnym użytkowaniu bateria wystarcza na co najmniej 1 rok. Niemniej jednak, żywotność baterii zostanie zmniejszona, jeśli wystąpi usterka baterii lub gdy alarm pozostaje włączony przez długie okresy czasu.

OBSŁUGA CZUJNIKA CZADU
Zaleca się testowanie czujnika czadu raz w miesiącu, aby upewnić się, że czujnik działa poprawnie.
- Przez przytrzymanie przycisku testu na przedniej części czujnika przez 2 sekundy, a następnie zwolnienie go. Urządzenie wyda 4 sygnały dźwiękowe, a w tym samym czasie zamiga czerwona dioda.

Awaria urządzenia
Jeśli urządzenie wykryje błąd, żółta lampka zacznie migać, a urządzenie będzie wydawać sygnał dźwiękowy dwa razy na 10 sekund, jednocześnie wskazując an to, że czujnik nie działa.

KONSERWACJA CZUJNIKA CZADU
- Czujnik będzie ostrzegać o potencjalnie niebezpiecznych stężeniach czadu w domu, gdy jest prawidłowo konserwowany. Aby utrzymać swój czujnik w odpowiednim stanie technicznym zaleca się:
- Testowanie swojego czujnika przynajmniej raz w miesiącu.
- Regularne czyszczenie czujniku czadu, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu. Można to zrobić raz w miesiącu za pomocą odkurzacza ze szczotką. Oczyść czujnik delikatnie wokół przedniej części kratki i po bokach.
- Nie wolno używać środków czyszczących do czyszczenia czujnika. Wystarczy przetrzeć wilgotną szmatką.
- Nie malować czujnika

UWAGA:
Podczas szorowania lub rozbiórki drewnianej podłogi, malowania, tapetowania lub korzystania z kleju lub aerozolu, należy usunąć czujnik czadu i przechować go w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu czujnika. Wysokie stężenia następujących substancji może doprowadzić do jego uszkodzenia, co często prowadzi do fałszywych alarmów: metan, propan, butan izopropylowy, etylen, etanol, alkohol izopropylowy, benzen, toluen, octan etylu, wodór, siarczan wodoru i dwutlenek siarki. Także aerozole, produkty alkoholowe, farby, rozpuszczalniki, klej, lakier do włosów, płyn po goleniu, perfumy oraz niektóre środki czyszczące mogą spowodować uszkodzenie czujnika.

WYMIANA BATERII
Jeśli czujnik czadu emituje krótki sygnał dźwiękowy i jednocześnie miga zielona dioda, bateria jest prawie zupełnie wyczerpana i należy ją natychmiast wymienić. To ostrzeżenie o niskim poziomie napięcia pozostanie aktywne przez co najmniej 7 dni. Świeża bateria powinna działać przez około 1 rok. Jeśli zielona dioda nie miga co minutę, należy wymienić baterię.
- Wyciągnij baterie z urządzenia.
- Naciśnij przycisk Test, aby pozbyć się napięcia szczątkowego z czujnika.
- Włóż nowe baterie (3 x LR6 1,5V, alkaliczne) ZWRÓĆ UWAGĘ NA BIEGUNOWOŚĆ POŁĄCZEŃ.
- Niech czujnik rozgrzeje się najpierw przez 2 minuty (zielona dioda nie powinna migać szybko co 5 sekund po naciśnięciu przycisku testowego)
- Użyj przycisku Test, aby przetestować czujnik czadu. Patrz: „TESTOWANIE CZUJNIKA CZADU"
- Zamontuj czujnik ponownie na płycie montażowej (5).
- Wymieniaj baterię co roku

Uwaga: Wciśnięcie przycisku testowego zbyt wcześnie (tj. gdy zielona dioda nadal szybko miga) może prowadzić do fałszywego alarmu. W tym przypadku, należy ponownie wyjąć baterię, poczekać ok. 5 minut i powtórzyć procedurę.

CO ROBIĆ W PRZYPADKU ALARMU
W przypadku czujnik czadu podniesie alarm:
- Natychmiast wyjść na świeże powietrze lub otworzyć wszystkie drzwi/okna, aby przewietrzyć pomieszczenie i umożliwić rozproszenie się czadu.
- W miarę możliwości należy wyłączyć urządzenie spalające paliwa.
- Ewakuować budynek.
- Nie należy ponownie wchodzić do pomieszczeń ani odchodzić od otwartych okien/drzwi, aż do przyjazdu służb ratunkowych, przewietrzenia pomieszczeń i dopóki czujnik nie powróci do swego normalnego stanu.
- Każda osoba z objawami zatrucia: ból głowy, nudności, itp. powinna niezwłocznie udać się do lekarza.
- Nie wolno używać urządzeń, dopóki nie zostaną sprawdzone przez fachowca, usterka zostanie odnaleziona i usunięta.

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
Instalowanie czujnika czadu to dopiero pierwszy etap w kierunku bezpieczniejszych warunków życia. Upewnij się, że Ty i inni członkowie gospodarstwa domowego znają przyczyny i skutki zatrucia tlenkiem węgla i wiedzą jak używać czujnika czadu:
- Testuj swój czujnik czadu raz w miesiącu.
- Natychmiast wymieniaj zużyte baterie.
- Kupuj wyłącznie atestowane urządzenia spalające paliwo.
- Instaluj urządzenia spalania w prawidłowy sposób i ściśle przestrzegaj instrukcji producenta.
- Zleć instalację fachowcowi.
- Zleć regularne sprawdzanie swojej instalacji wykwalifikowanemu instalatorowi.
- Czyść komin i drenaż raz w roku.
- Regularnie sprawdzaj wszystkie urządzenia spalania.
- Sprawdź, czy urządzenie jest wolne od korozji i czy nie odrywają się powłoki.
- Nigdy nie należy korzystać z grilla w pomieszczeniach zamkniętych lub w garażach.
- Zapewnij odpowiednią wentylację podczas korzystania z kominka lub kuchni wielopalnikowych.
- Zawsze zwracaj uwagę na objawy zatrucia tlenkiem węgla.

NIGDY:
- Nie wolno palić węglem drzewnym w pomieszczeniach zamkniętych lub w przyczepie kempingowej, kamperze, namiocie lub baraku.
- Nigdy nie naprawiać, sprawdzać czy instalować urządzeń spalających bez posiadania odpowiedniej wiedzy i umiejętności do tego wymaganych.
- Nie stosować kuchenki gazowej, suszarki lub włosów lub do ubrań jako grzejnika.
- Nie używać piecy (urządzeń spalania) bez wylotu w zamkniętej przestrzeni.
- Nie pozwalać na pracę silników wysokoprężnych i benzynowych w pomieszczeniach lub w zamkniętych przestrzeniach.
- Nigdy nie należy ignorować systemu zabezpieczeń, gdy wyłączy on urządzenie.
- Nigdy nie należy ignorować ostrzeżenia swojego czujnika czadu.

Czujnik czadu ma za zadanie tylko wykrycie tlenku węgla z dowolnego źródła spalania. **NIE** jest przeznaczony do wykrywania dymu, ognia i innych gazów.

TEGO PRODUKTU NIE MOŻNA NAPRAWIAĆ, INGERENCJA W URZĄDZENIE UNIEWAŻNIA GWARANCJĘ. JEŚLI URZĄDZENIE JEST USZKODZONE, NALEŻY JE ZWRÓCIĆ SPRZEDAWCY WRAZ Z DOWODEM ZAKUPU.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w kamperach i domkach kempingowych. Czujnik powinien być instalowany przez osobę kompetentną. Aparat ten przeznaczony jest do ochrony osób przed dotkliwymi skutkami wdychania czadu. Nie będzie w pełni chronić osób z konkretnymi schorzeniami. W razie wątpliwości należy skonsultować się z lekarzem.

: Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

: Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu na przyszłość oraz jako pomoc w serwisowaniu urządzenia.

: Po deklarację możliwości technicznych, przejdź do: service.smartwares.eu/dop i postępuj zgodnie z instrukcjami.

PL

LIKWIDACJA

Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny) (Dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).
Oznaczenie umieszczone na produkcie lub jego dokumentacji oznacza, że nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami gospodarstwa domowego po zakończeniu jego eksploatacji. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego wykorzystania materiałów użytkowników resources.Household powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub organem władz lokalnych , do informacji na temat miejsca i sposobu poddania tego produktu procesowi recyklingu. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie powinien być mieszany z innymi odpadami komercyjnymi.

* **Zużyte baterie należy zawsze wrzucać do kosza na baterie.**
* **Jeśliakumulator jest wbudowany wewnątrz urządzenia, otworzyć urządzenie i wyjmij baterię.**

LIKWIDACJA PRODUKTU

Urządzenia są bezobsługowe, więc nie otwieraj go, proszę. Gwarancja jest nieważna, jeśli otworzysz urządzenie. Oczyścić sprzętu poza miękką, suchą ściereczką lub szczotką. przed przystąpieniem do czyszczenia. Proszę wyciągnąć wszystkie aktualne alokacje z. Nie wolno używać żadnych środków czyszczących, kwas karboksylowy, benzyna, alkohol lub podobne. Środki te atakują powierzchnię urządzenia i opary są szkodliwe dla zdrowia i wybuchowe. Nie należy używać ostrych narzędzi, śrubokrętów, szczotek drucianych lub podobne do czyszczenia sprzętu. Ostrzeżenie: chroni akumulator przed ogniem, zbyt dużo ciepła i Sonnensche.

UTRZYMANIE

Czyscic za pomoca czystej, suchej scierki lub szczotki, nie uzywajac do tego celu rozpuszczalników lub materialów sciernych. Unikac kontaktu podzespolów elektrycznych z wilgocia. Wszystkie części w miejscu niedostępnym dla dzieci. Unikaj mokry, bardzo zimną lub ciepłą środowiska; może to spowodować uszkodzenie podzespołów elektronicznych. Unikać upuszczenia lub uderzenia, może to spowodować uszkodzenie obwodów elektronicznych. Naprawa lub otwarcie tej pozycji mogą być wykonywane tylko przez autoryzowany warsztat. Systemy bezprzewodowe mogą być zakłócenia z telefonów bezprzewodowych, kuchenek mikrofalowych i innych urządzeń bezprzewodowych działających w paśmie 2,4 GHz. Trzymaj się przynajmniej 3 m od urządzenia przy instalacji i eksploatacji. Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Baterie nie połykać. Gdy komórki lub połknięcia baterii, należy natychmiast wezwać lekarza.